Uni Bamberg

Willelmi II regis Siciliae diplomata

edidit Horst Enzensberger

Bis zum Erscheinen einer gedruckten Ausgabe werden hier als Arbeitshilfe für die interessierten Kolleginnen und Kollegen die Texte mit den Vorbemerkungen im PDF - Format zur Verfügung gestellt .

Quellennachweis für dieses Dokument

<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/pdf/D.W.II.047.pdf>

Bearbeitungsstand: 25/06/17

Zusätzlich empfiehlt sich ein Verweis auf die URL der Projektseite :
<http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/index.html>

Indices

Personen: <http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/personen.html>
Orte: <http:www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/orte.html>
Sachen: <http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/sachen.html>
Literaturverzeichnis: http://www.hist-hh.uni-bamberg.de/WilhelmII/biblio.html>

47.

König Wilhelm verkündet auf Antrag des Erzbischofs Walter von Palermo die gesetzlichen Bestimmungen über die Gerichtsbarkeit bei Ehebruch und über den Gerichtsstand der Kleriker.

Palermo, 1172 April l5

Palermo, Archivio Storico Diocesano, Tabulario della Cattedrale, perg. n. 22 , 325 x 365 mm, Plica 71 mm, eingehängtes rotes Wachssiegel in Holzkapsel, 0riginal [A] — Ebd., Kopialbuch des l4. Jh., f.6r - 7r [C] — Ebd., Kopialbuch des l8. Jh., f.46r - 46v [D[1]] — Palermo, Archivio di Stato, Real Cancel1eria n.44, f.3r -3v, Abschrift des l6. Jh. [E [1]] — Palermo, Biblioteca Comunale, Ms. Qq H 3, pars I, f. l0r - l0v (Antonio Amico, *Tabularium Ecclesiae Panormitanae*), Abschrift des l7.Jh. [E [2]] — Qq F 69, f. 244r–245v mit Nachzeichnung des Siegels; f. 246r–247v ohne Nachzeichnung, weniger sorgfältig geschrieben; f. 251r–252r mit Nachzeichung des Siegels.

Reproduktionen : Palermo, Università degli Studi, Facoltà di Lettere e Filosofia, Fotoarchiv GARUFI ; STEINBERG, Ritratti 37; Lo Duca 91, fig. 28a, fig. 28b (Rückseite)

Editionen: DE VIO, 7-8; PIRRI [3] 109 ; MONGITORE, Bullae S..46-48 nach A mit Nachzeichnung des Siegels; PRINCIPATO .27 - 29, Transskription von E [1]

Regesten: MORTILLARO, Catalogo 38f. Nr. 22; B. l82; LO DUCA 90 Nr. 28

D 47 ist das einzige bekannte Original unter den Publikationsmandaten der Gesetze über Adulterien und Gerichtstand der Kleriker; zugleich ist es eines der wenigen überhaupt bekannten Originalmandate aus der normannischen Königszeit. Das südliche Pergament ist in gutem Zustand, die Vorlinierung mit Blei hat links einen Rand vorgesehen. Texttinte dunkelbräunlich - schwärzlich. Oben links in der Ecke in Texttinte der Eintrag eines unzialen *E* .

Neben vier neueren Rückvermerken finden sich ein gleichzeitiger Eintrag auf der dem Siegel gegenüberliegenden Außenseite: *Justicie* ; nur noch teilweise lesbar, weil von einem modernen Rückvermerk verdeckt , ist ein Vermerk des 13. Jh. , parallel zur Längsfalte : *Privilegium [iurisdictionis ...] V* .

Das ovale Siegel aus rotem Wachs , in einer Holzkapsel von 55 mm ø , zeigt den sitzenden König mit dem Reichsapfel in der Linken, dem Szepter in der Rechten. Die dreispitzige Krone weist oben, wie das Szepter, eine Art Täfelchen und Perlengehänge auf. Die Aufschrift *W. REX* , die Umschrift *W. DEI GRA REX SICILIE, DVCATVS APVLIE ET PRIN[CIP]ATVS CAPVE* .

Epigraphische Schrift mit zahlreichen unzialen Elementen und Ligaturen: Nachzeichnung bei ENGEL, Recherches Tafel I Nr.15; Abb. LO DUCA 90, 28c. Das Siegel ist an zwei über Kreuz verlaufenden Pergamentstreifen befestigt.

Wie die Bildung des *g*, die Kürzungspraxis mit dem speziellen Kürzungsstrich bei Oberlängen , die Gabelansätze an den Oberlängen, die Formen von *m*, *n*, *r* und *Q* sowie die *-us* - Kürzung, das unziale *d*, die Bogenverbindungen und die Tendenz der Brechung zeigen, ist D 47 von der Hand des Notars Alexander geschrieben. Wenn auch aufgrund der Mandatsform der Name des Notars nicht angegeben wird, ist D 47 mithin der früheste sichere Beleg für seine Hand. ENZENSBERGER, Beiträge 63 - 67 ist dahingehend zu ergänzen und zu berichtigen; vgl. auch noch ENZENSBERGER, Strumento del potere 117.

Das Formular folgt, mit Ausnahme der Arenga, die eine Besonderheit der Ausfertigung für Palermo darstellt, dem Mandat für Trani von 1170 März 16 (D 35 ; B. 176) als erster bekannten Ausfertigung des Konstitutionenpakets (Petitsatz). In der Adresse fehlen gegenüber D 35 die *camerarii* — die Angabe des Diözesanbezirks ist in jeder Ausfertigung auf den konkreten Fall zugeschnitten — , in einer Standardnarratio wird dort der Petition des Erzbischofs (in D 51 derjenigen des Bischofs) Erwähnung getan, während in D 47 eine Petition des Empfängers nicht erscheint. Im Abschnitt über den Gerichtsstand der Kleriker in Kriminalsachen *De personis autem clericorum* ist *aut homicidio* ein Zusatz gegenüber D 35, der in D 51 nicht übernommen wird. In D 47 fehlt *non a vobis neque a curia vestra sed*, in D 51 steht es wieder. Zu den gesetzlichen Bestimmungen und ihrer Übernahme in die Kodifikation Friedrichs II. an verschiedenen Stellen vgl. neben NIESE, Gesetzgebung 138 besonders ENZENSBERGER, Kirchenpolitik 428 ff. ; ENZENSBERGER, Strumento del potere 134 ; ENZENSBERGER, Utilitas regia 30f.; SCHLICHTE, Wilhelm II. 59f. sowie den Text der Assise Wilhelms bei ENZENSBERGER, Beiträge 144f. Nr. 5 und 6.

In einem Schreiben an den Erzbischof von Palermo hat Alexander III. wohl schon Ende 1167 die Mitwirkung des Königs bei Adulterien im Falle von Gewalttätigkeit gefordert: It. Pont. X 232 Nr. 31 = X 5.17.4.

Zum Empfänger, Erzbischof Walter, einem führenden Mitglied des Familiarenkollegiums (Übersicht bei TAKAYAMA, Administration 120f. neben dem Vizekanzler Matheus und Bartholomäus von Agrigent, ab 1177 durch Richard von Syrakus ersetzt), vgl. die Vorbemerkung zu D 30. Der besonderen Stellung des Empfängers dürften auch die hervorgehobene Gestaltung mit der Arenga und die Abweichungen zu verdanken sein. Für SCHLICHTE, Wilhelm II. 313 geht es in der Arenga allerdings weniger um die Person Walters als um die Hervorhebung der Bischofskirche.

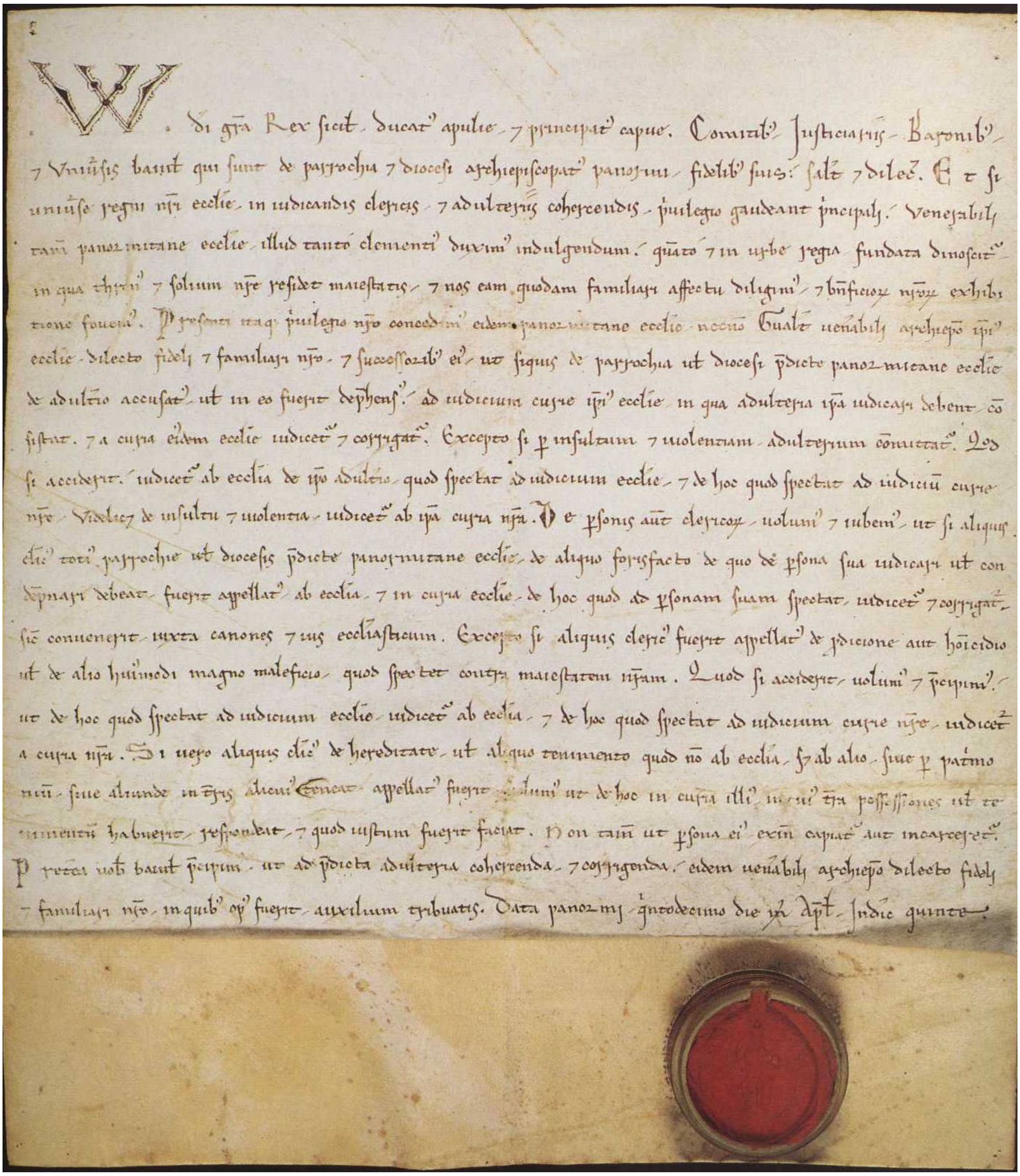
Das Datum fällt auf den Karsamstag.

Der Text folgt dem Original A.

‡✷ W(illelmus) ✷‡ Dei gratia rex Sicil(ie), ducatus Apulie et principatus Capue, comitibus * iusticiariis, baronibus | et universis baiulis qui sunt de parrochia et diocesi archiepiscopatus Panormi, fidelibus suis, salutem et dilectionem. Et si | universe regni nostri ecclesie in iudicandis clericis et adulteriis cohercendis privilegio gaudeant principali, venerabili | tamen Panormitane ecclesie illud tanto clementius duximus indulgendum, quanto et in urbe regia fundata dinoscitur, | in qua thronus et solium nostre residet maiestatis et nos eam quodam familiari affectu diligimus et beneficiorum nostrorum exhibi|tione fovemus. Presenti itaque privilegio nostro

concedimus eidem Panormitane ecclesie necnon Gualterio venerabili archiepiscopo ipsius | ecclesie, dilecto fideli et familiari nostro, et successoribus eius, ut siquis de parrochia vel diocesi predicte Panormitane ecclesie | de adulterio accusatus vel in eo fuerit deprehensus, ad iudicium curie ipsius ecclesie in qua adulteria ipsa iudicari debent, con|sistat et a curia eiusdem ecclesie iudicetur et corrigatur, excepto si per insultum et violentiam adulterium committatur . Quod | si acciderit, iudicetur ab ecclesia de ipso adulterio * quod spectat ad iudicium ecclesie, et de hoc quod spectat ad iudicium curie | nostre, videlicet de insultu et violentia, iudicetur ab ipsa curia nostra. De personis autem clericorum volumus et iubemus , ut si aliquis | clericus totius parrochie vel diocesis predicte Panormitane ecclesie de aliquo forisfacto, de quo de persona sua iudicari vel con|de(m)pnari debeat, fuerit appellatus *, ab ecclesia et in curia ecclesie de hoc quod ad personam suam spectat , iudicetur et corrigatur | sicut convenerit iuxta canones et ius ecclesiasticum, excepto si aliquis clericus fuerit appellatus de prodicione aut homicidio | vel de alio huiusmodi magno maleficio, quod spectet contra maiestatem nostram. Quod si acciderit, volumus et precipimus, | ut de hoc quod spectat ad iudicium ecclesie, iudicetur ab ecclesia, et de hoc quod spectat ad iudicium curie nostre, iudicetur | a curia nostra. Si vero aliquis clericus de hereditate vel aliquo tenimento quod non ab ecclesia, sed ab alio sive per patrimo|nium sive aliunde in terris alicuius teneat , appellatus fuerit, volumus ut de hoc in curia illius, in cuius terra possessiones vel te|nimentum habuerit, respondeat et, quod iustum fuerit, faciat, non tamen ut persona eius exinde capiatur aut incarceretur. | Preterea vobis baiulis precipimus, ut ad predicta adulteria cohercenda et corrigenda eidem venerabili archiepiscopo, dilecto fideli | et familiari nostro, in quibus opus fuerit, auxilium tribuatis. Data Panormi quintodecimo die m(ensis) Ap(ri)l(is), indic(tionis) quinte.

(S.I.)



W. Dei gratia Rex Sicilie ducatus Apulie et principatus Capue. Comitibus, Justiciariis, Baronibus et universis baiulis qui sunt de parrochia et diocesi archiepiscopatus Panormi, fidelibus suis: salutem et dilectionem. Et si universe regni nostri ecclesie in iudicandis clericis et adulteriis cohercendis privilegio gaudeant principali, venerabili tamen panormitane ecclesie illud tanto clementius duximus indulgendum, quanto et in urbe regia fundata dinoscitur, in qua thronus et solium nostre residet maiestatis, et nos eam quodam familiari affectu diligimus, et beneficiorum nostrorum exhibitione fovemus. Presenti itaque privilegio nostro concedimus eidem panormitane ecclesie necnon Gualterio venerabili archiepiscopo ipsius ecclesie dilecto fideli et familiari nostro et successoribus eius, ut siquis de parrochia vel diocesi predicte panormitane ecclesie de adulterio accusatus vel in eo fuerit deprehensus, ad iudicium curie ipsius ecclesie in qua adulteria ipsa iudicari debent consistat, et a curia eiusdem ecclesie iudicetur et corrigatur. Excepto si per insultum et violentiam adulterium committatur. Quod si acciderit, iudicetur ab ecclesia de ipso adulterio quod spectat ad iudicium ecclesie, et de hoc quod spectat ad iudicium curie nostre, videlicet de insultu et violentia, iudicetur ab ipsa curia nostra. De personis autem clericorum volumus et iubemus ut si aliquis clericus totius parrochie vel diocesis predicte panormitane ecclesie de aliquo forisfacto de quo de persona sua iudicari vel condempnari debeat fuerit appellatus ab ecclesia, et in curia ecclesie de hoc quod ad personam suam spectat iudicetur et corrigatur, sicut convenerit iuxta canones et ius ecclesiasticum. Excepto si aliquis clericus fuerit appellatus de proditione aut homicidio vel de alio huiusmodi magno maleficio quod spectet contra maiestatem nostram. Quod si acciderit, volumus et precipimus ut de hoc quod spectat ad iudicium ecclesie iudicetur ab ecclesia, et de hoc quod spectat ad iudicium curie nostre iudicetur a curia nostra. Si vero aliquis clericus de hereditate vel aliquo tenimento quod non ab ecclesia set ab alio sive per patrimonium sive aliunde in terris alicuius tenet appellatus fuerit, volumus ut de hoc in curia illius in cuius terra possessiones vel tenimentum habuerit respondeat, et quod iustum fuerit faciat. Non tamen ut persona eius exinde capiatur aut incarceretur. Preterea vobis baiulis precipimus ut ad predicta adulteria coherenda et corrigenda eidem venerabili archiepiscopo dilecto fideli et familiari nostro in quibus opus fuerit auxilium tribuatis. Data Panormi quintodecimo die mensis Aprilis indictione quinte.